

Muere Raúl Velasco de Siempre en Domingo

El conductor de televisión **Raúl Velasco** falleció el domingo en su lecho de enfermo rodeado por su familia, informó la cadena de televisión **Televisa** en su portal de internet.

Velasco condujo "Siempre en Domingo" durante 29 años (1969-1998), una emisión en la que nacieron varias de las grandes estrellas musicales latinoamericanas.

El presentador del programa de variedades "Siempre en Domingo", que se transmitió durante varios años en muchos países de América Latina, murió a los 73 años de edad. "Se cerró un capítulo más en la historia de la televisión mexicana", con el deceso de **Velasco** el domingo a las 7:45 horas, "luego de una intensa lucha contra distintos padecimientos", señaló la breve nota.

La muerte de **Velasco** se adelantó apenas por unas horas a la transmisión de un especial de televisión de cuatro horas en su honor, llamado "Aún hay más: Homenaje a Raúl Velasco" y programado para las 18:30 horas del domingo. El especial fue grabado a mediados de octubre en **Acapulco**.

Velasco condujo "Siempre en Domingo" durante 29 años (1969-1998), una emisión en la que nacieron varias de las grandes estrellas musicales latinoamericanas, según información de Televisa.



TV personality Raul Velasco dies

Raul Velasco, who hosted one of Mexico's most popular and enduring television programs, "Siempre en Domingo," died in **Acapulco**. He was 73. **Velasco**, whose variety show has been compared to "The Ed Sullivan Show" in 1955-1971, was credited with launching many of Mexico's biggest pop stars to fame by having them appear on the show, which was broadcast from 1969 to 1998.

Announcers on the Televisa network, which broadcast "Siempre en Domingo," or "Always on Sunday," broke into coverage of a Sunday soccer game to lament **Velasco's** death. On its Web site, the Televisa network posted an article saying Velasco died "surrounded by his family at his home, after an intense struggle against several illnesses." "This closes a chapter in the history of Mexican television," the article stated.

Earlier this month, Velasco's son Arturo told local media that stomach problems had prevented Velasco from appearing at a ceremony in his honor sponsored by an entertainers' union. But an homage to **Velasco** in October was attended by pop stars, including Alejandra Guzman and Puerto Rican singers Ricky Martin and Chayanne.

In 1998, a case of hepatitis forced Velasco to undergo a liver transplant, which local media said hastened the demise of his show. Jovial in the show's earlier years, **Velasco** showed a more spiritual side in later broadcasts. He became known for his favorite phrase: "Aun hay mas," or "There's more to come."

La Voz de Brazoria County
Se encuentra en el internet
www.lavozdebrazoriacounty.com

TAQUERIA EL JIMADOR
MEXICAN GRILL & CANTINA

Breakfast Special \$2.99
Open 7 Days A Week
6 am - Midnight

Lunch Special \$4.50
Monday through Friday

840 E. MULBERRY * ANGLETON * 979/549-9889
116 E. PLANTATION * CLUTE * 979/265-2220

Mirtha Salinas * Free Camera Phone W/ New Activation
* Free Pouch or Car Charger W/ New Activation
Se Habla Español **Sprint** Together with NEXTEL

Nextel® Choices
Unlimited Plan

| | |
|------------------------------------|------------|
| Anytime Minutes | UNLIMITED |
| Local Nextel Walkie-Talkie Minutes | UNLIMITED |
| Nationwide Long Distance | 20¢/MINUTE |

For an additional \$30 per month, get unlimited Nextel Nationwide Walkie-Talkie access and Nationwide Long Distance.

No Roaming Charges * No Huge Overages
Spring Fair & Flexible plans
start at just \$29.99 a month
other monthly charges may apply. Offer valid on a Sprint/Nextel phone with a 2 year agreement

COASTAL IMPACT WIRELESS Inc.
1624 N. BRAZOSPORT BLVD. (Across from Sonic)
FREEPORT, TX 77541

Serving Brazoria County



Alamo Title Company

A member of Fidelity National Financial

| | |
|--|--------------|
| Alvin - 114 N. Gordan | 281/331-5275 |
| Angleton - 108 N. Velasco | 979/849-8261 |
| Brazoria - 301 S. Brooks | 979/798-9999 |
| Lake Jackson - 245 Circle Way | 979/297-9500 |
| Pearland - 8619 W. Broadway, Ste. 201, | 281/997-8384 |

Harvard Graduate School of Education to Provide 3 Years of Funding for Doctoral Students

The Dean of the Harvard Graduate School of Education, Kathleen McCartney announced that, as part of a multi-year doctoral funding opportunity, HGSE has guaranteed to pay full tuition and health fees for all doctoral students through the end of the third year. The announcement, made at a meeting of doctoral students in Askwith Hall, left some students crying and others shaking their heads in stunned disbelief.

The new funding will begin next semester. Over the course of three years, doctoral students could save an estimated \$88,000. The generosity of donors and new gifts to the school provided for this multi-year doctoral funding. "As dean, one of my top priorities has been to secure more funding for financial aid and fellowships," said McCartney. "Last year, we initiated the Urban Scholars Fellowship program for master's students, and this year we will begin multi-year fellowships for all doctoral students. We

are grateful to our donors and to the president's office for their help. The reaction to the announcement about our doctoral fellowships from students and alumni alike has been most heartening to the HGSE faculty. This is but a first step—we have ambitious financial aid goals for the future."

The change became possible because HGSE administrators recognized the importance of providing this funding. "Pursuing a doctorate is a big challenge on many levels. The work is demanding, the process of becoming an independent scholar is rigorous. And unlike some advanced degrees, the remuneration that awaits you at the end of this process is sometimes less than ideal (and sometimes less than you made before you started the program)," said James Stiles, associate dean for degree programs. "We want our doctoral students to focus more on what they are learning and researching and less on how they are going to pay our tuition. We still have a way to go to match what Harvard's other schools can offer, but this is a huge step for HGSE and more importantly for its students."

Visit the Harvard University website for more information.

The Passport Services Office provides information and services to American citizens about how to obtain, replace or change a passport.

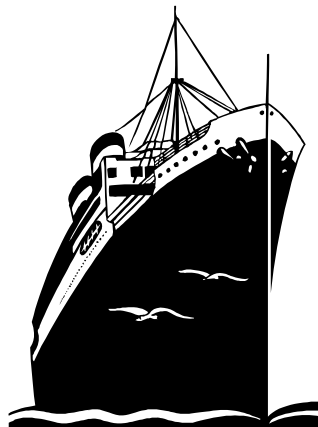
A passport is an internationally recognized travel document that verifies the identity and nationality of the bearer. A valid U.S. passport is required to enter and leave most foreign countries. Only the U.S. Department of State has the authority to grant, issue or verify United States passports.

New Application for a U.S. Passport

To obtain a passport for the first time, you need to go in person to one of 7,000 passport acceptance facilities located throughout the United States with two photographs of yourself, proof of U.S. citizenship, and a valid form of photo identification such as a driver's license.

Acceptance facilities include many Federal, state and probate courts, post offices, some public libraries and a number of county and municipal offices. There are also 13 regional passport agencies, and 1 Gateway City Agency, which serve customers who are traveling within 2 weeks (14 days), or who need foreign visas for travel. Appointments are required in such cases.

You'll need to apply in person if you are applying for a U.S. passport for the first time; if your expired U.S. passport is not in your possession; if your previous U.S. passport has expired and was issued more than 15 years ago; if your previous U.S. passport was issued when you were under age 16; or if your currently valid U.S. passport has been lost or stolen.



Alvin Community College Has Pan American Club

This organization provides ACC students the opportunity to experience and foster awareness of the richness of Latin and Hispanic cultures. For more information please contact Amalia Parra, 281.756.3709



Support Your LULAC Council

| | |
|--|--|
| <p>Highest Standards of Professional Service</p> | <p>JACK R. HAYS</p> <p>Hays Insurance Agency</p> |
| | <p>P.O. BOX 636 507 E. BRAZOS WEST COLUMBIA, TEXAS 77486 TEL: (979) 345-2271 FAX: (979) 345-2296 EMAIL: haystns@qwik.com</p> |

New Passport Law Takes Effect New Month

Q. What is the Western Hemisphere Travel Initiative?

The Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) will require all travelers to and from Canada, Mexico, Central and South America, the Caribbean and Bermuda to present a passport or other accepted document that establishes the bearer's identity and nationality to enter or re-enter the United States. The goal is to strengthen border security and facilitate entry into the United States for U.S. citizens and legitimate international travelers.

Q. When will the travel initiative be implemented?

In the proposed implementation plan, the initiative will be implemented in two phases. The proposed timeline will be as follows:

January 23, 2007 – Passports, Merchant Mariner Documents (MMDs) or NEXUS Air cards would be required for all air travel from within the Western Hemisphere for citizens of the United States, Canada, Mexico, and Bermuda.

January 1, 2008 – It is anticipated that on **January 1, 2008**, U.S. citizens traveling between the U.S. and Canada, Mexico, Central and South America, the Caribbean, and Bermuda by **land or sea** (including ferries), may be required to present a valid U.S. passport or other documents as determined by the Department of Homeland Security. While recent legislative changes may permit a later deadline, both the Departments of State and Homeland Security are working to put all requirements in place by the original deadline. Advance notice will be provided to enable the public meet the land/sea border requirement.

Q. Which travel documents will be accepted under the travel initiative?

U.S. Passport: U.S. citizens may present a valid U.S. passport when traveling via air between the U.S. and Canada, Mexico, Central and South America, the Caribbean, and Bermuda, and may also use a U.S. passport to when traveling via sea and land borders (including ferry crossings).

The Passport Card (also referred to as the PASS Card): This limited-use passport in card format is currently under development and will be available for use for travel only via land or sea (including ferries) between the U.S. and Canada, Mexico, the Caribbean, and Bermuda. Similar in size to a credit card, it will fit easily into a wallet.

We anticipate that these documents will continue to be acceptable for their current travel uses under WHTI: SENTRI, NEXUS, FAST, and the U.S. Coast Guard Merchant Mariner Document. As proposed, members of the U.S. Armed Forces on active duty traveling orders will continue to be exempt from the passport requirement.

Q. How do I get a passport?

United States citizens can visit the State Department's web site <http://travel.state.gov>, or call the U.S. National Passport Information Center: (877) 4USA-PPT. Please allow 6 weeks for processing of the passport application. If you need to travel urgently and require a passport sooner, please visit <http://travel.state.gov> for additional information on expedited processing. Peak domestic passport processing is between January and July. For faster service, we recommend applying between August and December. U.S. citizens living outside the U.S. should contact the nearest U.S. embassy or consulate.

Foreign nationals should contact their respective governments to obtain passports.

Q. Will children be required to present passports under the rule?

Yes, children will be required to present a passport when entering the United States at airports. More information on obtaining a passport for a minor can be found at <http://travel.state.gov>.

Q. Other than a passport, what types of documents will be acceptable under this initiative for air travel?

The passport issued to international standards is the document of choice because of its security features, its compatibility with current infrastructure in our ports of entry, and its use of international standards and interoperability with all other countries. Individuals traveling by air within the Western Hemisphere will be required to present a passport for admission to the U.S. with limited exceptions.

DHS and State have also proposed accepting two other documents for air travel, in addition to the passport. The first is the Merchant Mariner Document (MMD) or "z card" issued by the U.S. Coast Guard to merchant mariners, which includes a fingerprint background check submitted to the Federal Bureau of Investigation, a National Driver Register check and a drug test. The other document proposed to be accepted for air travel is the NEXUS Air card, for which enrollment is limited to citizens of Canada and the United States, lawful permanent residents of the United States and permanent residents of Canada.

Word Power En Palabras Hay Poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers of **La Voz de Brazoria County** various word lists in each issue of

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe or trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de **La Voz de Brazoria County** una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

| | |
|-----------------|------------------|
| Present | Regalo |
| Merry Christmas | Feliz Navidad |
| Joy | Alegria |
| Children | Niños |
| Family | Familia |
| Church | Iglesia |
| Christmas Tree | Arbol de Navidad |
| Santa Claus | Santa Claus |
| White | Blanco |
| Snow | Nieve |
| Cold | Frío |
| Coat | Abrigo |
| Singing | Cantando |
| Angel | Ángel |
| Reindeer | Reno |
| Ornament | Esfera |
| Wise Men | Reyes Magos |
| Blessing | Bendición |

NATIONAL CHURCH RESIDENCE

MAGNOLIA ACRES

108 Deborah Dr.
 Angleton, TX 77515
 (979) 849-2301 (979) 849-7155 fax
 (800) 925-8689 TDD Service



A National Church Residences Community



Undocumented Immigrants in Texas: A Financial Analysis of the Impact to the State Budget and Economy December 2006

*El Indocumentado aquí en Texas
contribuya más de lo que se pensaba*

According to a recently release report by the **Office of the State Comptroller, Carole Keeton Strayhorn**, undocumented immigrants contribute more to state revenues than they use.

The 2000 Census counted 31.1 million foreign-born residents in the U.S., a 57 percent increase over the 1990 Census total of 19.8 million. Six states—**California, New York, Texas, Florida, Illinois and New Jersey**—accounted for more than two-thirds of the 2000 foreign-born resident count, with 21.3 million persons. And the immigrant population in these six states is rising rapidly.

Texas, with 2.9 million foreign-born residents, had the third-highest total in the U.S. (after California and New York) and ranked seventh among all states in its percentage of residents who are immigrants, at 13.9 percent. Texas' foreign-born—71 percent of whom come from Mexico or other Latin American countries—are concentrated in the state's urban areas. Even so, the Census found foreign-born Hispanics in every Texas county except Loving County.

Texas' foreign-born population is concentrated in seven council of govern-

ment (COG) regions (Houston-Galveston, North Central Texas, Lower Rio Grande Valley, Upper Rio Grande, Alamo Area, Capital Area and South Texas). In 2000, these seven COGs accounted for almost three-quarters of the state's population and 88 percent of its foreign-born residents, 90 percent of whom were from Mexico or other Latin American countries.

This financial report by the Comptroller's Office focuses on the costs to the state of **Texas**; that is, services paid for with state revenue, including education, healthcare and incarceration. What government-sponsored services are available to undocumented immigrants is often determined by federal restrictions on spending (Exhibit 1).

Revenues

Estimating state government revenue attributable to undocumented immigrants is a difficult undertaking because any calculations must be based both on limited data and a number of significant assumptions about spending behavior.

Texas state government receives revenue from a wide variety of sources,

but these generally can be grouped as tax collections, federal funding, licenses and fees and all other sources of revenue. In fiscal 2005, \$29.8 billion of the state's total revenues of \$65.8 billion came from tax collections. Federal revenue contributed \$22.8 billion and licenses, fees, fines and penalties accounted for almost \$6.2 billion. Other sources, such as interest income and lottery proceeds, generated the rest.

Sources of revenue excluded from the analysis include federal revenue and all other sources that could not be attributed directly to consumer behavior. While the state generates revenue from literally hundreds of taxes and fees, this estimate is based solely on revenue sources reflecting spending by undocumented immigrants.

State revenues included in the analysis can be grouped in five categories: consumption taxes and fees, lottery proceeds, utility taxes, court fees and all other revenue. In addition, local school property tax revenue is estimated. Consumption tax revenue totals are composed primarily of revenue from the sales tax, motor vehicle sales and use

tax, gasoline tax, alcoholic beverage taxes, cigarette and tobacco taxes and the hotel tax.

Estimated revenue for each tax is calculated based on information from two sources. The **Pew Hispanic Center** produces data on average income and demographic characteristics of undocumented immigrants nationwide (again, no detailed demographic data are available at the state level).

The estimate of annual average family income used in Estimated lottery revenue is based on a Lottery Commission study of the percent of the population that plays lottery games and the average amount spent by each income level. Court costs and fees were calculated on a per capita basis since they are largely unrelated to income.

"All other revenue" consists of a number of smaller consumer taxes and fees that may well include some amounts paid by undocumented immigrants, but for which no data exist to base an estimate. The largest of these sources is higher education tuition; other sources include state park fees and the fireworks tax. This estimate assumes that undocumented immigrants contribute to the state through these revenues at the same rate as for the major consumption taxes and fees except for higher education tuition and fees. These contributions were calculated in proportion to higher education student enrollment.

Estimated fiscal 2005 revenue to the state from undocumented immigrants in **Texas** is about \$1.0 billion, or about 3.6 percent of the \$28 billion in state revenue considered in this analysis. In addition, an estimated \$582.1 million in school property tax revenue can be attributed to undocumented immigrants, or about 2.9 percent of the statewide total. Undocumented immigrants, thus, contributed nearly \$1.6 billion in estimated revenue as taxpayers in fiscal 2005.

For more information about this report, visit the website of the **Comptroller of Public Accounts, Carole Keeton Strayhorn**.

EXHIBIT 1

Major Government-Sponsored Programs and their Availability to Undocumented Immigrants

Unavailable

Medicare
Medicaid
Cash Assistance (TANF-Welfare)
Children's Health Insurance Program (CHIP)
Food Stamps
Supplemental Security Income (SSI)
Public Housing Assistance
Job Opportunities for Low Income Individuals
Child Care and Development

Available

K-12 Education
Emergency Medical Care
Children with Special Health Care Needs
Substance Abuse Services
Mental Health Services
Immunizations
Women and Children's Health Services
Public Health
EMS

Source: United States Department of Health and Human Services.



Hernandez Tapped for Award from Texas Diversity Council

Grace Hernandez, University of Texas San Antonio director of institutional diversity, received the **Diversity Leadership Award** on Oct. 26 from the Texas Diversity Council.

The award is given to individuals demonstrating a commitment to diversity in the workplace and their community through mentoring and other outreach initiatives.

The **Texas Diversity Council (TXDC)**, a member of the **National Diversity Council**, is committed to fostering a learning environment for organizations to grow in their knowledge of diversity. **TXDC** offers opportunities for organizations to learn about diversity issues from corporate leaders.

Grace Hernandez has served at **UTSA** since 2003. As director of institutional diversity, her responsibilities include promoting cultural competence and inclusion through educational programs, ensuring EEO compliance through review of candidate pools and investigating complaints of unfair treatment by students, staff and faculty.

At **UTSA**, **Hernandez** earned a B.A. degree in English and an M.A. degree in human resources development. She is an ex-officio member and former co-chair of the President's Diversity Committee. Before joining **UTSA**, **Hernandez** worked in the private sector where she dealt with diversity and compliance issues. She is an advisory board member of the **San Antonio** chapter of the **Texas Diversity Council** and a member of the local chapter of the Industrial Liaison Group.

Lake Jackson Writer Has New Book Out

Writing a book is not an easy task. It can be particularly challenging if you have to go back in time and recall the difficult times you faced growing up as a poor kid in South Texas. This is what **David Flores** from **Lake Jackson, Texas** has done.

Mr. Flores, who uses the pen name **Gregorio Torres** is originally from **Carrizo Springs, Texas**, a small town 40 miles from the Mexican border. In his first book, *The Open Cage* he recalls growing up as the son of Mexican immigrants and dealing with the untimely death of his father. Left behind by his mother when she remarried he recalls being raised by an aunt,

As the years passed, I accepted my role with Aunt Tina and reach the conclusion that I would never be part of my 'real' family. Acceptance of this fact produced an emotional change in me toward Mama Flo. Instead of a strong mother-son relationship, there developed a cold, distant, void, more like a distant relative. My true family was Aunt Tina and Uncle Guz, so I called Aunt Tina, 'mom,' and Mama, Flo; I called "Aunt."

Flores describes his struggle to find his place in life and how he was always working sometimes 10 and 12 hours a day picking cotton. But against all odds he finally graduated from high school in 1958 and won a Farm Bureau scholarship that allowed him to attend college in Kingsville, Texas. After graduating from college he shares his many jobs and then the challenge of going back to college to earn a masters degree.

This book is a quick read but also a very interesting one in that the writers shares the pain and struggles of trying to get ahead in America. To order a copy visit the website: www.rosedogbookstore.com



Una Invitación

La Voz siempre esta buscando historias para publicar. Muchas veces uno cree que lo que les ha pasada en la vida no tiene significado. No es cierto! Todos tenemos historias y muchos de nosotros tenemos historias que debemos compartir con otros. Si acaso usted cree que ya llego el momento para compartir su vida, comuniquese con nosotros para platicar.

An Invitation

La Voz is always looking for stories to publish. Many times people think that there own story is not worth telling. This is not true! Everyone has a story to tell and many people have stories that should be shared with others. If you believe that the time has come for you to share your story, make contact with us because we would like to speak with you.



MOVIES THAT SHOULD BE IN YOUR FILM COLLECTION FROM GALAN FILMS

Founded in 1984 by filmmaker **Hector Galán** as an independent television and film production company, the Austin-based Galán, Inc., Television/Film has been producing critically acclaimed and award-winning documentary films for national broadcast for over twenty five years, including films for the PBS signature series FRONTLINE and THE AMERICAN EXPERIENCE, as well as many independently produced documentaries for PBS, and recently a documentary (Cinco de Mayo) for the History Channel.

From culture, music and art to history, news and public affairs- our work is richly diverse. Specializing in long form documentary, Galán Inc. is known for creating quality films that appeal to a wide audience and are highly entertaining, enlightening- as well as historically and culturally significant. Our goal is to create documentary films with high standards of creativity and quality- "evergreens"- that will be enjoyed for generations to come, crossing borders and becoming part of the cultural and historical record. Galán Inc.'s productions on the Latino experience in America have been groundbreaking and our music documentaries have become classics of their genre.

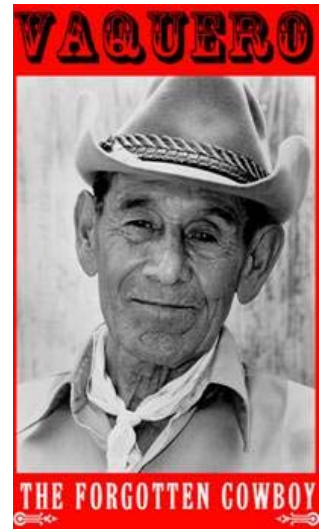
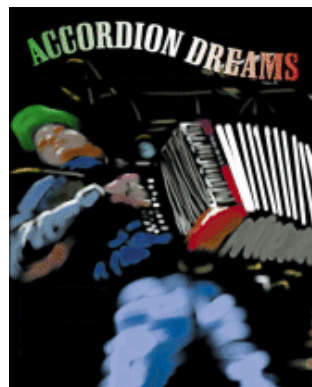
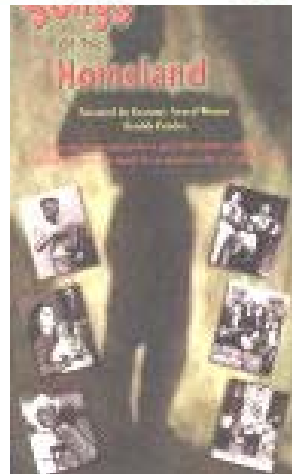
The landmark four hour PBS series *Chicano! The Mexican American Civil Rights Movement*, *Songs of the Homeland*, *Vaquero: The Forgotten Cowboy*, *Cuba: Personal Journey*, *The Forgotten Americans*, *New Harvest*, *Old Shame*, *Los Mineros*, *Accordion Dreams*, and the six episode series, *Visiones: Latino Art & Culture*, have made a great impact, appealing to U.S. Latino communities of all ages and from all over the United States- urban and rural- as well as to mainstream America. Many of our documentary films are in media library collections at public schools, colleges, and universities throughout the country.

I Love My Freedom, I Love My Texas



Mingo Saldivar takes center stage in this electrifying music performance documentary that will surely make you want to dance. Produced and Directed by Hector Galán, *I Love My Freedom, I Love My Texas* captures the passionate spirit of one of conjunto's most admired and popular accordion masters who is considered a National Treasure. Mingo Saldivar was honored by the National Endowment of the Arts with the highest honor- the National Heritage Fellowship for lifetime achievement in American music traditions. Mingo Saldivar and his band, *los Cuatro Espadas* (the Four of Spades) take us into their world and behind the scenes as they travel the highways and backroads of Texas in their RV. We go with Mingo all over- from honky tonks to Texas size dance halls.

Mingo Saldivar is known as "**The Dancing Cowboy**" for his unique stylized dancing moves as he pours his heart and soul into his exciting accordion style while performing. He has taken his accordion-driven conjunto all over the world. His artistic reputation has spread outside of Texas and the Southwest through performances throughout the country and in Europe, including at venues like Carnegie Hall, presidential inaugurations, at universities, and on a special tour of Africa and the Middle East sponsored by the U.S. Information Agency. He has performed extensively in northern Mexico where his fans have developed a dance in his honor, called *Mingo Mania*. Texas born and Texas bred, Mingo Saldivar, in a career spanning five decades, pays tribute in "I Love My Freedom, I Love My Texas", to the very land from which conjunto music was born.



Visit www.galaninc.com to learn more about these and other films

Coming soon, the story of Archbishop Patrick Flores



Giving birth is not a single event. It's many small events that create the experience... make it a perfect one.



Sweet Baby Suite
AT BRAZOSPORT MEMORIAL HOSPITAL

For information on our obstetricians, please call the hospital's Physician Information Line at (979)285-1106.



EJ's Restaurant

Open 7 days

Mon.-Thurs
6 A.M. - 9 P.M.
 Fri.-Sat
6 A.M. - 10 P.M.
 Sun.
6 A.M. - 4 P.M.



Breakfast Serve Daily **Lunch Serve**
 6:00 A.M. - 11:00 A.M. 11:00 A.M. - 2:00 P.M.

Lunch Special

Monday - Smothered Steak **Tuesday** - Hamburger Steak
Wednesday - Pork Chops **Thursday** - Chicken Fried Steak
Friday - Cat Fish **Saturday** - Chicken

OWNERS *Edwin "EJ" and Linda Vrazel*
1-979-849-8208
1223 N. Velasco Angleton, TX

Busca
La Voz de Brazoria County
 en el internet en la dirección
www.lavozdebrazoriacounty

ACE WINDSHIELD REPAIR
 Stone damage? Cracks up to 6 inches?
 Repair saves you time and money!
(979) 266-7078
 226 W. Plantation in Clute
 (Across from Lone Star Motors)
 Tues.-Fri. 9 to 5 Sat. 9 to Noon



Para muchos obtener su casa propia es el sueño que ha tenido. Ese sueño se puede convertir en realidad, pero no sin metas realistas, asesoramiento sentido, planeamiento cuidadoso y un claro entendimiento de los costos.



Molly Santos
PAULA MUTINA PROPERTIES
 Ask for Molly Santos
 849-2222 or 549-5221
 600 Cedar Street Angleton, Texas 77515

Realtors



¿Buscando una Casa?

Buscar casa toma tiempo y bastante trabajo, pero el esfuerzo vale la pena si encuentra una casa adecuada para usted. El primer paso es determinar el precio que puede pagar y lo que necesita de una casa. Entonces ya estará usted en una buena posición para seguir los contactos y trabajar con **MOLLY SANTOS-PAULA MUTINA PROPERTIES** que le pueda mostrar casas en el mercado, presentar su oferta al vendedor, y aconsejarlo en lo referente a prestamistas de hipotecas, abogados en bienes raíces, compañías de títulos, e inspectores de casas. Cuando haya localizado la casa que desea, es la hora de negociar el precio de contrato de venta con el vendedor y, antes de firmar el contrato de compra, contratar los servicios de un inspector de casas profesionales. Si llega a un acuerdo con el comprador sobre el precio final de compra y los términos del contrato (Incluyendo contingencias), el paso siguiente es obtener financiamiento, también tenemos un programa del 100% de financiamiento donde puede agregar los gastos para cerrar el contrato.

Para más preguntas
llame a: (979) 549-5221
or (979) 849-2222

Molly Santos con Paula
Mutina Properties 600 E.
Cedar St. Angleton, TX



**Ask for Molly Santos
849-2222 or 549-5221**

AUSTIN BAYOU

**WATER FRONT LOTS
RURAL HOMESTEAD PARCELS
4 ACRES SITES DANBURAY AREA**